РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/669 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2016 година

за поправка на текста на български, гръцки, естонски, литовски, малтийски, румънски, словашки, френски, хърватски, чешки и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) 2015/35 за допълнение на Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) ([1]), и по-специално член 86, параграф 1, буква д) и член 111, параграф 1, буква в) от нея,

като има предвид, че:

(1) Текстът на член 182, параграф 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/35 на Комисията ([2]) на български, гръцки, естонски, литовски, малтийски, румънски, словашки, френски, хърватски, чешки и шведски език съдържа грешка относно претеглената средна степен на кредитното качество на експозицията към едно лице. Поради това е необходимо текстът на български, гръцки, естонски, литовски, малтийски, румънски, словашки, френски, хърватски, чешки и шведски език да се поправи. Грешката не се отнася за текста на останалите езици.

(2) В текста на приложение I, раздел Г, точка 29 на френски език е допусната още една грешка относно вида дейност „Здравно застраховане“. Поради това е необходимо текстът на френски език да се поправи. Грешката не се отнася за текста на останалите езици.

(3) Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2015/35 следва да бъде съответно поправен.

(4) С цел да се гарантират условия на равнопоставеност в Съюза на всички застрахователни и презастрахователни предприятия при прилагането на относимите правила, настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Делегиран регламент (ЕС) 2015/35 се поправя, както следва:

1) Член 182, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Претеглената средна степен на кредитното качество на експозицията към едно лице е равна на закръгления до най-близкото по-голямо цяло число средна стойност на степените на кредитното качество на всички експозиции към всички контрагенти, които принадлежат към експозицията към едно лице, претеглени със стойността на всяка експозиция.“

2) (не засяга българската версия).

([1]) ОВ L 335, 17.12.2009 г., стр. 1.

([2]) Делегиран регламент (ЕС) 2015/35 на Комисията от 10 октомври 2014 г. за допълнение на Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) (ОВ L 12, 17.1.2015 г., стр. 1).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2016 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER